



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W KRAKOWIE

NK.0441.86.2025

Centrum Kultury i Sportu w Skawinie
wpłynęło dnia 24.09.2025
numer mak 2630 /skawin/

Kraków, dnia 17.09.2025 r.

24.09.2025r.

KA
T. Stawowy

Tomasz Stawowy
Dyrektor

Centrum Kultury i Sportu w Skawinie
ul. Żwirki i Wigury 11
32-050 Skawina

Dotyczy: oceny jakości wody pływalni po zakończonym sezonie letnim 2025.

Szanowny Panie Dyrektorze,

na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 416) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 1230) przesyłam w załączeniu Protokół oceny wody na pływalni – sezon letni 2025, w zakresie spełnienia wymagań ww. rozporządzenia.

Z poważaniem

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Krakowie

dr n. med. Ewa Wiercińska

Pismo zostało wydane w postaci elektronicznej
i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym

Załączniki:

1. Protokół rocznej oceny wody na pływalni sezon letni 2025

Otrzymują:

1. Adresat
2. aa

Ref. Drzewińska Wioletta tel.: 12 644 91 33 wew. 121



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Krakowie 31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 9

Adres e-Doręczeń: AE:PL-47481-29130-DUGHW-25

ePUAP: /pssekrakow/SkrytkaESP

e-mail: psse.krakow@sanepid.gov.pl www.gov.pl/web/psse-krakow

tel.: (+48) 12 644 91 33, 12 644 93 72, 12 644 99 64 fax: (+48) 12 684 39 99

REGON: 351371049 / NIP: 675-11-59-603

Administratorem danych jest PSSE w Krakowie. Szczegółowe informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych przez Administratora i uprawnieniach osób, których dane są przetwarzane dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej PSSE w Krakowie.

PROTOKÓŁ OCENY WODY NA PŁYWALNI
SEZON LETNI 2025

1. Podstawa przeprowadzenia rocznej oceny:

§ 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230).

2. Nazwa i adres ocenianej pływalni:

Basen odkryty, sezonowy „Gubałówka” zlokalizowany przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie, zarządzany przez Centrum Kultury i Sportu w Skawinie.

Liczba niecek: 3

Nazwy niecek: niecka duża, niecka średnia, brodzik

Liczba jacuzzi: 0

3. Przedmiot oceny:

Zbiorczej oceny rocznej dokonano na podstawie analizy:

- 1) parametrów jakości wody;
- 2) wyników badań wody na pływalni, wykonanych przez zarządzającego pływalnią;
- 3) zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych;
- 4) wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego.

4. Zakres oceny od 28 czerwca 2025 r. do dnia 31 sierpnia 2025 r.

5. Ocena została przeprowadzona na podstawie:

Pełnej dokumentacji wytworzonej przez zarządzającego lub na podstawie sprawozdań z badań.

6. Ocena została przeprowadzona przez pracownika upoważnionego przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego (PPIS) w Krakowie w osobie: Wioletta Drzewińska – starszy asystent w Oddziale Higieny Komunalnej.

7. Ocena skontrolowanej działalności, ze wskazaniem ustaleń.

- 1) analiza parametrów jakości wody na pływalni obejmowała dokumentację w zakresie:

- a) bieżącej obserwacji w zakresie daty, godziny i podpisu osoby jej dokonującej

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
od 28 czerwca 2025 do dnia 7 lipca 2025 r. dla niecki dużej, średniej i brodzika	Zeszyt raportu pływalni.	Brak uwag

- b) odnotowanie przejrzystości wody, stwierdzanych widocznych zanieczyszczeń i podjętych działań naprawczych, spostrzeżeń mających wpływ na zanieczyszczenie wody w niecce basenowej oraz wszelkich innych nieprawidłowości.

Okres analizowanej dokumentacji	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/spostrzeżenia
od 28 czerwca 2025 do dnia 7 lipca 2025 r. dla niecki dużej, średniej i brodzika	Zeszyt raportu pływalni	Brak uwag. Działania udokumentowane, prowadzone systematycznie. W zakresie przejrzystości wody nie odnotowano przypadków stwierdzonych zanieczyszczeń wody

- c) daty i godziny wyłączenia z użytkowania zanieczyszczonej niecki basenowej oraz daty i godziny poinformowania właściwego powiatowego inspektora sanitarnego.

LP	Przyczyna zanieczyszczenia niecki basenowej	Data i godzina wyłączenia z użytkowania niecki basenowej		Data i godzina poinformowania właściwego inspektora sanitarnego		Dowód
1	Incydent kałowy	Nie stwierdzono	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy
2	Incydent wymiotny	Nie stwierdzono	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy

Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 1 a) – c):

W analizowanym okresie oceny basenu sezonowego „Gubałówka” przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie, nie stwierdzono incydentów wymiotnych i kałowych. Zarządzający pływalnią dokumentował bieżącą obserwację wody w nieckach basenowych, odnotowując przejrzystość wody. W okresie analizowanej dokumentacji nie odnotowano żadnych zdarzeń mogących mieć wpływ na zanieczyszczenie w nieckach basenowych.

- 2) Analiza wyników badań wody na pływalni ocenionych przez zarządcę pływalni obejmowała:

- a) weryfikację systematycznego i udokumentowanego nadzoru pracy urządzeń oraz rejestrowania wyników pomiaru jakości wody na pływalni.

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
od 1 do 30 sierpnia 2025 r. dla niecki dużej, średniej i brodzika	Zeszyt raportu pływalni.	Nie rzadziej niż co 4 godziny dokonywany jest nadzór oraz rejestracja wyników pomiaru jakości wody w zakresie, pH wody, potencjału redox, stężenia chloru wolnego, (przy czym pierwsza rejestracja była przeprowadzona przed rozpoczęciem jej użytkowania).

- b) weryfikację udokumentowanego badania parametru chloru związanego (nie rzadziej niż raz na dobę).

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
od 1 do 30 sierpnia 2025 r. dla niecki dużej, średniej i brodzika	Zeszyt raportu pływalni.	Udokumentowana codzienna rejestracja parametrów: chlor związany. Nie stwierdzono przekroczeń ww. parametru.

- c) awarie i przerwy eksploatacyjne

Awaria	Przyczyna awarii	Przerwa eksploatacyjnej	Przyczyna przerwy eksploatacyjnej	Przeprowadzono badania	Przekazano wyniki badań do PIS
Nie dotyczy	Nie dotyczy	Tak	Wymiana wody w nieckach basenowych	Nie dotyczy	Nie dotyczy

Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 2 a) –c):

W analizowanym okresie nie odnotowano awarii, przeprowadzono przerwę eksploatacyjną polegającą na wymianie wody w nieckach basenowych. Zarządzający pływalnią dokumentował nadzór pracy urządzeń oraz prowadził rejestr wyników pomiaru jakości wody na pływalni zgodnie z wytycznymi do rozporządzenia. Analiza jakości wody wykazała wartość parametru redox w ilości poniżej wartości dopuszczalnej, określonej w ww. rozporządzeniu tj. > 750 mV).

- 3) zakres i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz.
- a) Harmonogram badania jakości wody na obiekcie został uzgodniony przez PPIS w Krakowie w dniu 13 maja 2025 r. znak: NK.9022.3.42.2025
- b) Badania jakości wody na pływalni, wykonywane były zgodnie z zatwierdzonym harmonogramem badań, zlecone zostały do wykonania przez Centrum Badań i Dozoru Sp. z o.o. Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych, 43-143 Łędziny, ul. Łędzin ska 8 (AB 418).
- c) Analiza dokumentacji (wyników badań) wskazanych w harmonogramie

Data sprawozdania	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
04.07.2025 r.	- sprawozdanie z badań Nr 18937/ZL/25	Przekroczony parametr chloroform (otrzymana wartość 0,055 mg/l – brodzik, 0,052 mg/l – niecka duża 0,047 mg/l – niecka średnia),
23.07.2025 r.	- sprawozdanie z badań Nr 21035/ZL/25	Przekroczony parametr chloroform (otrzymana wartość 0,050 mg/l –brodzi i 0,048 mg/l – niecka średnia),
22.08.2025	- sprawozdanie z badań Nr 23574/ZL/25	Brak stwierdzonych przekroczeń.

Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 3 a) –c):

W analizowanym okresie badania jakości wody na przedmiotowej pływalni, wykonywane w ramach kontroli wewnętrznej, wykazały przekroczenia ujęte w ww. tabeli. W związku z powyższym wszczęto 2 postępowania administracyjne w sprawie niewłaściwej jakości wody na basenie sezonowym „Gubałówka” przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie. Po podjętych działaniach naprawczych przez zarządcę pływalni, jakość wody uległa poprawie.

- 4) Wyników badań wody na pływalniach wykonywanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego.

W dniu 4 sierpnia 2025 r. przedstawiciel PPIS w Krakowie pobrał na pływalni próby wody do badań w kierunku parametrów wskazanych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.*

Diagnostyka laboratoryjna wody, pobranej z niecki dużej i niecki średniej, wykonana w Oddziale Laboratoryjnym Badania Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznym w Krakowie, przy ul. Prądnickiej 76, 31-202 Kraków, wykazała przekroczone parametry: chloroform i Σ THM. W związku z ww. przekroczeniami, PPIS w Krakowie, wydał w dniu 12 sierpnia 2025 r. decyzję administracyjną.

Zarządca pływalni podejmował działania naprawcze w zakresie badanych parametrów, których przekroczenia zostały stwierdzone na podstawie sprawozdań z badań wody, pobranej w ramach

bieżącego nadzoru sanitarnego. Ww. działania skutkowały poprawą jakości wody w zakresie badanych parametrów.

LP	przekroczenia	Miejsce	wynik	Dopuszczalne wartości
1.	chloroform	niecka duża	>0,12 mg/l	0,03 mg/l
2.	ΣTHM	niecka duża	>0,12 mg/l	0,1 mg/l
3.	chloroform	niecka średnia	>0,12 mg/l	0,03 mg/l
4.	ΣTHM	niecka średnia	>0,12 mg/l	0,1 mg/l

- 5) liczba i zakres decyzji wydanych przez właściwego inspektora sanitarnego w analizowanym okresie:

LP	Znak decyzji, data	Zakres decyzji	Uwagi
1.	NK.9022.1.120.2025 Nr 610/2025 z dnia 12.08.2025 r.	1. wyłączyć z użytkowania nieckę dużą i nieckę średnią; 2. zamieścić na tablicy informacyjnej komunikat z informacją o aktualnych przekroczeniach dopuszczalnych norm jakości wody, jak również o planowanym terminie doprowadzenia jakości wody w niecce dużej i średniej do odpowiednich wymagań; 3. przedstawić PPIS w Krakowie wyniki z badań jakości wody prób pobranych z niecki dużej i niecki średniej w kierunku spełniania wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na <u>plywalniach</u> .	Obowiązki zawarte w decyzji zostały wykonane

Podsumowanie

W wyniku przeprowadzonej analizy, PPIS w Krakowie stwierdza, że woda na pływalni „Gubałówka” zlokalizowanej przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie, odpowiadała wymaganiom Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w *sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230) z nieprawidłowościami.

Przeprowadzona ocena wykazała nieprawidłowości w zakresie przekroczenia dopuszczalnych norm parametrów fizykochemicznych wody basenowej tj. chloroformu i Σ THM. Ponadto analiza przedłożonej dokumentacji wykazała nieprawidłowości w zakresie parametru redox (poniżej wartości dopuszczalnej określonej w ww. rozporządzeniu tj. 750 mV).

Ocena przeprowadzona została w oparciu o prowadzoną przez zarządcę pływalni dokumentację, w tym posiadanych wyników badań jakości wody, które poddano weryfikacji w siedzibie Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Krakowie przy ul. Makuszyńskiego 9.